

INDHOLD

<i>Generel information</i>	171
<i>Sikkerhedsinformation</i>	171
<i>Forberedelser</i>	172 - 173
<i>Betjeningsknapper</i>	174 - 176
<i>Betjening af anlægget</i> ..	177 - 179
<i>CD</i>	180 - 182
<i>Tuneren</i>	183 - 185
<i>Kassettedeck</i>	186 - 187
<i>AUX/CDR</i>	188
<i>Optagelse</i>	188 - 189
<i>Uret</i>	190
<i>Timeren</i>	190 - 191
<i>Indslumringstimer</i>	191
<i>Specifikationer</i>	192
<i>Vedligeholdelse</i>	193
<i>Fejlsøgning</i>	193 - 194

GENEREL INFORMATION

Generel information

- **Typeskiltet (med bl.a. serienummeret) er placeret på anlæggets bagside.**
- **Båndoptagelser er kun tilladt, hvis det ikke strider imod kopirettigheder eller andre regler for optagelse.**
- **Dette produkt overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.**

Miljømæssig information.

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i emballagen. Vi har endvidere gjort vort bedste, for at De let kan dele emballagen op i tre hovedbestanddele: Almindeligt pap (kassen), fleksibel polystyrene (afstandsstykker) og polyethylene (plastposer og beskyttelsesfolie).

Anlægget består af materialer, der kan genbruges, hvis det adskilles et sted, hvor man har specialiseret sig i adskillelse af kasserede genstande. Følg venligst Deres lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, brugte batterier og kasserede apparater.

Energi-stjerne



ENERGY STAR® partner: Philips har fundet, at dette produkt overholder ENERGY STAR® bestemmelserne for energieffekt.

Tilbehør (medleveret)

- Fjernbetjening
- Batterier (2 x type AA) til fjernbetjeningen
- AM rammeantenne
- FM trådanterne
- Netledning

Sikkerhedsinformation

- Før der sættes strøm på anlægget, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på typeskiltet (eller ved spændingsomkobleren) svarer til den lokale netspænding. Hvis dette ikke er tilfældet, skal De henvende Dem til Deres forhandler. Typeskiltet er placeret på bagsiden af anlægget.
- Flyt ikke rundt på anlægget, når der er strøm på det.
- Stil anlægget på en fast overflade (f.eks. i en reol).
- Stil anlægget på et sted, hvor der er tilstrækkelig med ventilation omkring det, så det ikke bliver for varmt. Der skal være

SIKKERHEDSINFORMATION

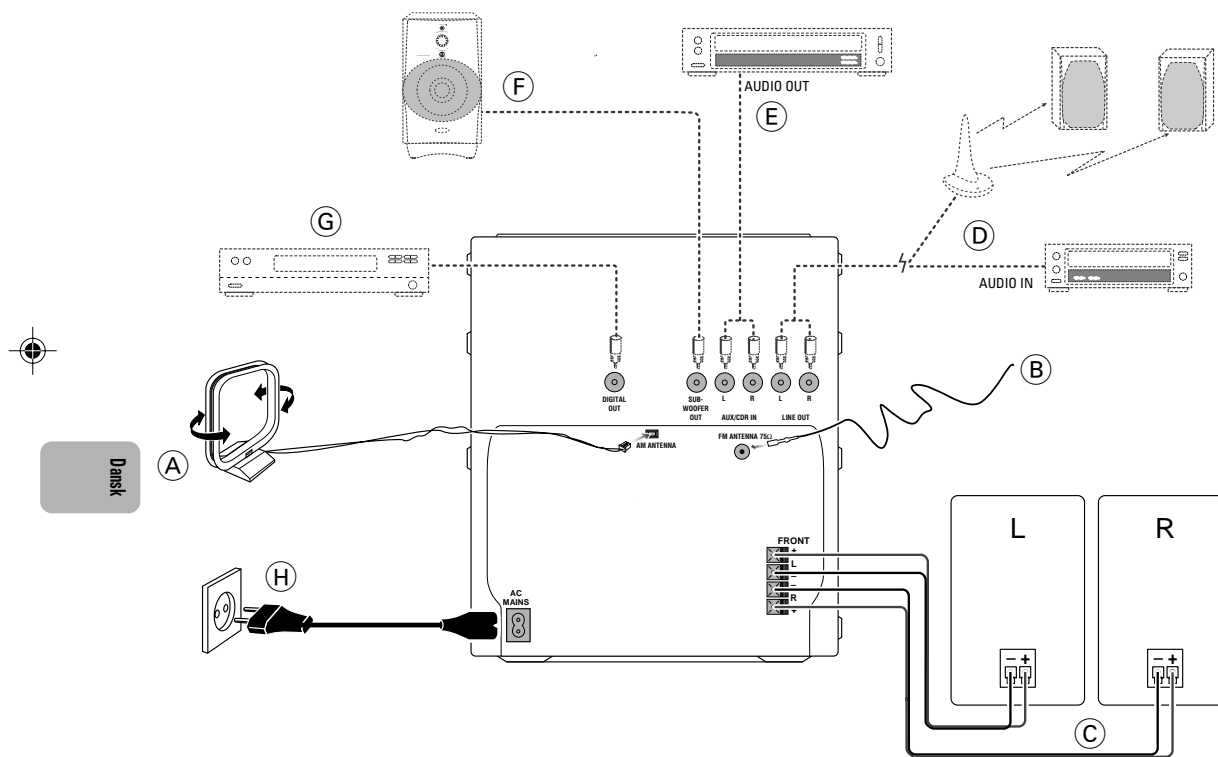
- mindst 10 cm frit rum bagved og oven over anlægget og mindst 5 cm på siderne.
- Anlægget har et indbygget sikkerhedssystem, der sikrer det mod overopvarmning.
- Udsæt ikke anlægget for høj fugtighed, regn, sand eller varme fra varmekilder.
- Prøv aldrig på selv at reparere apparatet, da garantien i så fald bortfalder!
- Hvis anlægget bringes direkte fra kolde omgivelser ind i et varmt rum, eller hvis det placeres i et meget fugtigt rum, kan der danne sig kondens på laserlinsen indeni CD-afspilleren. Hvis dette sker, virker CD-afspilleren ikke, som den skal. Lad i så fald anlægget stå en times tid med strøm på uden ilagt CD-plade og prøv derefter igen, om CD-afspilleren virker, som den skal.
- Der kan også opstå uventede driftsforstyrrelser som følge af elektrostatisk opladning af anlægget. Prøv om De kan afhjælpe dette ved at tage stikket ud af stikkontakten og sætte det i igen efter nogle få sekunder.
- **Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**
- **Advarsel:** Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Dansk

171

FORBEREDELSE

Tilslutninger på bagsiden



A Tilslutning af AM-antennen

Tilslut den medleverede rammeantenne til klemmen mærket AM ANTENNA. Anbring rammeantennen så langt væk fra anlægget som muligt og flyt og drej på den, til De får den bedste modtagelse.

B Tilslutning af FM-trådentennen

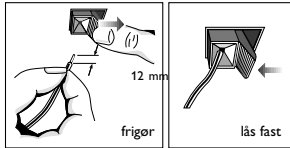
Tilslut den medleverede FM-trådentenne til klemmen mærket FM ANTENNA 75 Ω. - Flyt rundt på trådentennen til De får den bedste modtagelse.

Udendørs FM-antenne

De kan få bedre modtagelse på FM ved at tilslutte en udendørs FM-antenne med 75Ω koaxialkabel til FM ANTENNA 75 Ω bøsningen.

C Højtaler-tilslutninger

- Tilslut højre højtaler til Front-klemmerne R. Den farvede højtalerledning tilsluttes + og den sorte ledning +.
- Tilslut venstre højtaler til Front-klemmerne L. Den farvede højtalerledning tilsluttes + og den sorte ledning -.
- "Klips" det afisolerede stykke af højtalerledningerne fast i klemmerne som vist.



ÅRSAG:

- For at få optimal lydgenivelse anbefales det at bruge de medleverede højttalere.
- Tilslut ikke mere end én højttaler til et sæt + / - højttalerklemmer.
- Tilslut ikke højttalere der har en lavere impedans end de medleverede højttalere. Læs venligst afsnittet "SPECIFIKATIONER" i denne brugsanvisning.

D Tilslutning til LINE OUT

(forberedt til trådløs overførelse)

De kan tilslutte venstre (L) og højre (R) LINE OUT bøsningerne på en ekstra, ekstern CD-optager. Dette gør det muligt at optage i analogt lydformat.

Som ekstra udstyr kan De også anbringe yderligere, aktive fronthøjttalere længere væk fra anlægget (f.eks. i et andet værelse) og dermed undgå at skulle trække lange ledninger til forskellige rum. De kan anbringe ligeså mange fjernbetjente højttalere, som De ønsker forudsat, at de alle arbejder på samme radiofrekvens.

Tilslut den trådløse radiofrekvens-sender til LINE OUT bøsningerne. De aktive højttalere kan anbringes, hvor De ønsker det. Følg nøje de instruktioner der følger med de aktive højttalere.

Bemærk:

- Den trådløse radiosender og de enheder, der hører til den, skal være godkendt af Telemyndighederne. Rådfør Dem venligst med Deres forhandler.

E Tilslutning af andet eksternt udstyr

Man kan forbinde venstre og højre OUT-bøsninger på et TV, en video, en Laser Disc-afspiller, en DVD-afspiller eller en CD-optager til AUX/CDR IN bøsningerne på anlæggets bagside.

F Tilslutning af subwoofer-højttaler

Som ekstra udstyr (ikke medleveret) kan der tilsluttes en aktiv subwoofer-højttaler til SUBWOOFER OUT bøsningen. Subwooferen gengiver kun de dybeste baslyde (f.eks. eksplosioner, rumlen fra rumskibe etc.). Følg nøje de instruktioner der følger med subwoofer-højttaleren.

G Tilslutning til DIGITAL OUT

Ved at bruge denne bøsning kan De optage digital lyd fra CD-afspilleren på ethvert udstyr, der har en digital lydindgang (f.eks. en CD-optager, en digital båndoptager (DAT), en digital/analog-konverter eller en digital lydprocessor).

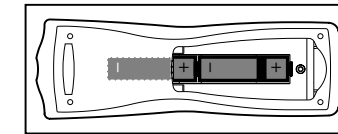
Tilslut den ene ende af et cinch-kabel (ikke medleveret) til DIGITAL OUT bøsningen på anlægget og den anden ende af kablet til den digitale indgangsbøsning på det eksterne apparat. Sørg for at stikkene på cinch-kablet er sat helt ind i bøsningerne.

H Tilslutning til lysnettet

Når alle andre forbindelser er udført, sættes det lille stik på netledningen til slut i anlægget og netstikket i en stikkontakt, som tændes.

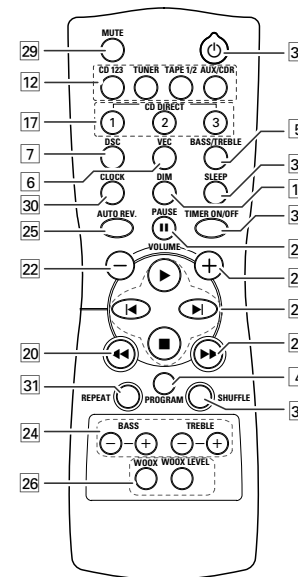
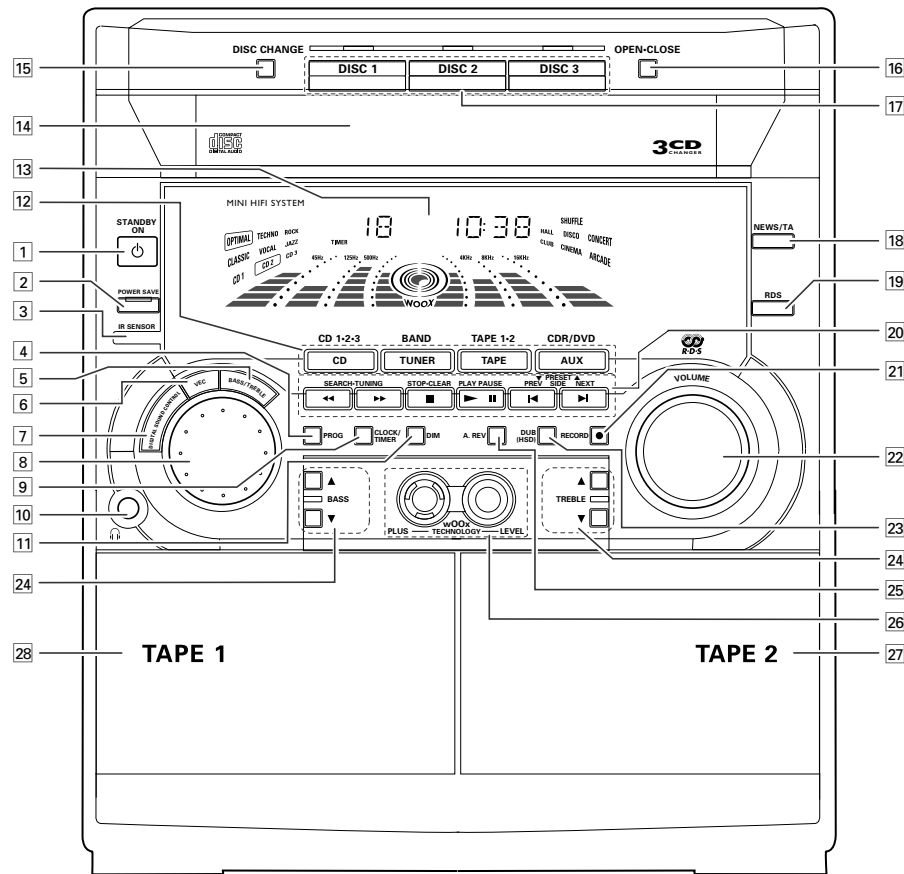
Isætning af batterier i fjernbetjeningen

- Sæt batterierne (type R06 eller AA) i fjernbetjeningen som vist i batterirummet.



- For at undgå beskadigelse forårsaget af eventuel batterilækage skal opbrugte batterier straks tages ud af fjernbetjeningen. Det samme gælder, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid. Udskift kun batterierne med nye batterier af type R06 eller AA.

BETJENINGSKNAPPER



BETJENINGSKNAPPER

Betjeningsknapper på anlægget og på fjernbetjeningen

1 **STANDBY ON**

- Tænder for anlægget eller sætter det i standby.
- Bruges også ved EASY SET.

2 **POWER SAVE**

- Sætter anlægget i energisparestilling.

3 **IR SENSOR**

- Sensor til den infrarøde fjernbetjening.

4 **PROG (PROGRAM)**

- CD Indprogrammering af CD-melodinumre.
- TUNER Indprogrammering af radiostationer i forvalget.
- CLOCK Valg af 12 eller 24 timers-visning (*kun på anlægget*).

5 **BASS/TREBLE**

- For at vælge bas/diskant lydfunktionen.

6 **VEC**

- For at vælge funktionen for bedst rumvirkning.

7 **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)**

- For at vælge den digitale lydkontrolfunktion.

8 **JOG**

- Valg af den ønskede lydeffekt i DSC/VEC-stillingen. Man skal først vælge den respektive lydkontrolfunktion.

DSC

- Valg af den ønskede digitale lydeffekt: OPTIMAL, CLASSIC, TECHNO, VOCAL, ROCK eller JAZZ.

VEC

- Valg af den lydeffekt der giver den ønskede rumvirkning: HALL, CLUB, DISCO, CINEMA, CONCERT eller ARCADE.

9 **CLOCK/TIMER**

- Viser uret (klokken) samt indstilling af ur og timer.

10

- Bøsning for tilslutning af hovedtelefon.

11 **DIM**

- For valg af forskellige lysstyrker i displayet: DIM 1, DIM 2, DIM 3 eller DIM OFF (slukket).

12 **SOURCE** – Valg af følgende mulige lydkilder:

CD / (CD 1•2•3)

- Valg af CD. Når CD-afspilning er stoppet: Tryk for at vælge CD-skuffe 1, 2 eller 3.

TUNER / (BAND)

- Valg af radiolytning. Ved radiolytning: Tryk for at vælge bølgeområde FM, MW eller LW.

TAPE / (TAPE 1•2)

- Valg af TAPE. Når afspilning er stoppet: Tryk for at vælge tapedeck 1 eller 2.

AUX / (CDR/DVD)

- Valg af ekstern lydkilde (f.eks. lyd fra TV, VCR, Laser Disc-afspiller, DVD-afspiller eller CD-optager). Når der er valgt AUX: Tryk for at vælge enten AUX eller CDR/DVD.

13 **DISPLAY**

- Viser anlæggets øjeblikkelige indstillinger.

14 **CD KARUSSELLSKUFFE**

DISC CHANGE

- Udskiftning af CD-plade(r).

16 **OPEN•CLOSE**

- Åbner eller lukker for CD-karusellskuffen.

17 **CD DIRECT PLAY (afspilning af en bestemt cd-plade)**

- Valg af en bestemt CD-skuffe hvori pladen ønskes afspillet.

18 **NEWS/TA**

- For at automatisk høre nyheds- eller trafikmeldinger.

19 **RDS**

- Valg af RDS-data i flg. rækkefølge: Stationsnavn, programtype og radiotekst.

20 **FUNKTIONSVALG**

SEARCH ◀◀ ▶▶ (TUNING ◀◀ ▶▶)

- CD Søge tilbage eller frem på pladen.

- TUNER Opsøge lavere eller højere radiofrekvens.

- TAPE Hurtig tilbage- eller fremspoling af båndet.

- CLOCK Indstilling af timetal (*kun på anlægget*).

STOP•CLEAR ■

- CD Stoppe CD-afspilning eller slette et CD-program.

- TUNER Stoppe indlæsning af stationer.

- TAPE Stoppe båndafspilning eller båndoptagelse.

- DEMO (*Kun på anlægget*)

- Starte eller stoppe demonstrationsfunktionen.

PLAY ▶ / PAUSE ■■

- CD Starte eller afbryde afspilning (midlertidigt).

- TAPE Starte afspilning.

Dansk

BETJENINGSKNAPPER

PREV ◀ / SIDE / NEXT ▶ (PRESET ▼ ▲)

CD Komme tilbage til begyndelsen af den igangværende melodi eller springe hen til den foregående eller den næste melodi.

TUNER Valg af radiostation i anlæggets hukommelse.

TAPE Valg af båndside (bagside eller forside), kun i tapedeck 2.

CLOCK Indstilling af minuttal (kun på anlægget).

21 RECORD (optagelse)

- Starter båndoptagelse i tapedeck 2.

22 VOLUME

- For regulering af lydstyrken (op eller ned).

23 DUB (HSD) (kopiering)

- Båndkopiering med normal eller hurtig hastighed.

24 BASS/TREBLE KONTROL – Regulering af BAS/DISKANT-niveauet:




BASS ▲ ▼ (BASS +/–)

- Mere eller mindre bas (dybe toner) i lyden.

TREBLE ▲ ▼ (TREBLE +/–)

- Mere eller mindre diskant (høje toner) i lyden.

25 A. REV (AUTO REVERSE)

- Kun muligt i tapedeck 2.
- Valg af ønsket afspilningsmetode ( /  / ).

26 w00x PLUS

- Valg af normal eller mere fremhævet w00x lydeffekt.

w00x LEVEL

- Valg af det ønskede w00x niveau: W00X 1, W00X 2 eller W00X 3.

27 TAPEDECK 2

28 TAPEDECK 1

29 MUTE

- Midlertidig tavs lyd.

30 CLOCK

- For at se uret (klokken) i displayet.

31 REPEAT

- Gentagelse af en CD-melodi, en CD-plade eller alle CD-plader i CD-karussellen.

32 SHUFFLE

- Afspilning af pladerne og melodierne på disse i en tilfældig rækkefølge.

33 TIMER ON/OFF

- For at tænde eller slukke for timeren.

34 SLEEP

- Sætter anlægget i standby på et forudbestemt tidspunkt.

35

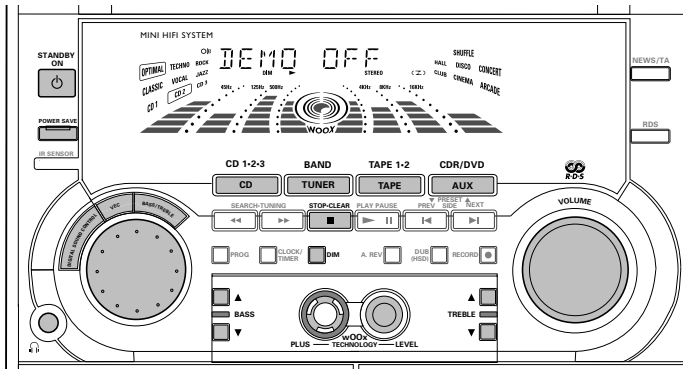
- Sætter anlægget i standby.

Bemærkninger angående

fjernbetjeningen:

- **Vælg først den lydkilde, De ønsker at betjene, ved at trykke på en af lydkildetasterne på fjernbetjeningen (f.eks. CD, TUNER, etc.).**
- **Vælg derefter funktion (▶, ◀, ▶, etc.).**

BETJENING AF ANLÆGGET



Vigtigt:
Før De begynder at bruge anlægget, skal alle forberedelser være afsluttet (se afsnittet "Forberedelser").

Demonstrations-funktion

Anlægget har en indbygget demonstrations-funktion, der viser anlæggets forskellige finesser. **Så snart der sættes strøm på anlægget - d.v.s. når netstikket er sat i stikkontakten, og der tændes for stikkontakten - starter demonstrations-funktionen automatisk.**

Bemærkninger:

- Hvis der under demonstrationen trykkes på en lydkildetast (eller på standby-on), skifter anlægget over til den valgte lyd-funktion (eller går i standby).

- 5 sekunder efter anlægget er sat i standby- eller i energi-sparestilling, aktiveres demonstrations-funktionen.

Sådan stoppes demonstrations-funktionen

- Når demonstrationen pågår trykkes der i mindst **5 sekunder** på ■ knappen på anlægget.
 - Demonstrationen stopper.
 - Displayet viser "DEMO OFF".
 - Anlægget går i standby.

Bemærkninger:

- Når der sættes strøm på anlægget (når der tændes for stikkontakten), lukker CD-karussellen op og i igen for aktivere anlægget.

- Selvom netstikket tages ud af stikkontakten og sættes i igen, er der fortsat slukket for demonstrations-funktionen, indtil der igen tændes for den.

Sådan tænder man for demonstrations-funktionen

- Anlægget skal være i standby. Tryk derefter i mindst **5 sekunder** på ■ knappen på anlægget.
 - Demonstrationen begynder.

Easy Set

EASY SET- funktionen gør det muligt automatisk at få indlæst og lagret alle til rådighed værende radio- og RDS-stationer i anlægget.

- 1 Anlægget skal være i standby eller sat til at vise demonstration. Tryk så i mindst **5 sekunder** på **STANDBY ON** knappen på anlægget.
 - Displayet viser først "EASY SET", derefter "TUNER" og "AUTO".
 - EASY SET begynder nu at opsøge alle RDS-stationer med tilstrækkelig styrke og derefter stationer i henholdsvis FM-, MW- og LW-båndet. Svage RDS-stationer kan indlæses på senere forvalgsnumre.

- Alle de fundne RDS-stationer og andre stationer med tilstrækkelig styrke indlæses i anlægget. Der kan indlæses og lagres op til 40 stationer i anlæggets hukommelse.

2 Anlægget fortsætter med automatisk indlæsning af den RDS-tid, som udsendes fra den lagrede RDS-station i forvalget.

- Hvis der ikke er en RDS-station på det første forvalgsnummer, forlades programmet automatisk.
 - Når den første RDS-station er fundet, viser displayet "EASY SET" efterfulgt af "TIME".
- Når anlægget søger efter RDS-tid, sker følgende:
 - Displayet viser "SEARCH RDS TIME".
 - Når anlægget registrerer en RDS-tid, viser displayet "RDS TIME". Den aktuelle tid (klokken) ses så i displayet i 2 sekunder og indlæses derefter automatisk i anlægget.

Bemærkninger:

- EASY SET starter med RDS-stationer. Hvis der stadig er ledig plads i anlæggets hukommelse, vil funktionen fortsætte med at indlæse og lagre FM-, MW (mellembølge)- og LW (langbølge)-stationer i hukommelsen.
- Når EASY SET-søgningen aktiveres, erstattes alle tidligere indlæste stationer i hukommelsen.

BETJENING AF ANLÆGGET

- Når EASY SET-søgningen er færdig, viser displayet enten den sidst indlæste station i hukommelsen eller den først indlæste RDS-station.
- Hvis RDS-stationen ikke udsender RDS-tid indenfor 90 sekunder forlades funktionen automatisk, og displayet viser "NO RDS TIME".

Sådan tænder man for anlægget

- Tryk på **CD, TUNER, TAPE** eller **AUX**.

De kan også tænde for anlægget ved at trykke på en af CD DIRECT PLAY knapperne.

Sådan sætter man anlægget i standby-stilling

- Tryk igen på **STANDBY ON** eller på  på fjernbetjeningen.
→ Anlægget går i standby.

Sådan sættes anlægget i energi-sparestilling (når demonstrations-funktionen er stoppet):

- Tryk på **POWER SAVE** for at sætte anlægget i energi-sparestilling (forbrug under 2 Watt).
→ Displayet viser først "LOW POWER STANDBY ON". - Kort efter forsvinder al tekst i displayet.
→ Lavenergi STANDBY ON led-kontrollampen lyser.

Bemærk:

- Hvis der ikke er slukket for demonstrations-funktionen, vil den blive aktiveret 5 sekunder senere.

Valg af lydkilde

- Tryk på den ønskede lydnap: **CD, TUNER, TAPE** eller **AUX**.
→ Displayet viser den valgte lydkilde.

Bemærk:

- Hvis der vælges en ekstern lydkilde (AUX), skal venstre og højre OUT bøsninger på det eksterne udstyr (TV, VCR, Laser Disc-afspiller, DVD-afspiller eller CD-optager) være forbundet til AUX/CDR IN bøsningerne på anlægget.

DIM-funktion

De kan vælge den ønskede lysstyrke i displayet.

- Lyset i displayet kan ændres ved gentagne tryk på **DIM**: DIM 1, DIM 2, DIM 3 eller DIM OFF (slukket).
→ **DIM** displayet lyser.
→ Afhængig af den valgte lysstyrke viser displayet enten "DIM 1", "DIM 2", "DIM 3" eller "DIM OFF" (slukket).

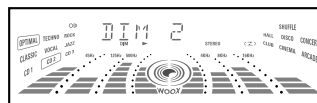
DIM OFF - Normal lysstyrke og tændt Spectrum Analyzer



DIM 1 - Normal lysstyrke og slukket Spectrum Analyzer



DIM 2 - Halv lysstyrke og tændt Spectrum Analyzer




DIM 3 - Halv lysstyrke og slukket Spectrum Analyzer. Alle LED-kontrollamper på anlægget er også slukket.



Lydkontroller

Lydstyrken reguleres op og ned ved at bruge **VOLUME** knapperne.

Personlig lytning

Sæt stikket på et par hovedtelefoner ind i  jackbøsningen på forsiden af anlægget. Når stikket sættes ind, bliver anlæggets højttalere tavse.

MUTE - TAVS LYD (kun på fjernbetjeningen)

Denne finesse gør det muligt at slukke midlertidigt for lyden fra højttalere uden at slukke for anlægget, hvis man ønsker ro i et stykke tid (f.eks. hvis telefonen ringer).

- 1 Lyden gøres tavs ved at trykke på **MUTE** på fjernbetjeningen.
→ Displayet viser "MUTE".
- 2 Lyden kaldes frem igen ved at trykke på **MUTE** på fjernbetjeningen eller ved at dreje op for **VOLUME**.

BETJENING AF ANLÆGGET

Lydkontrol

For at få optimal lyd gengivelse kan der kun vælges én af følgende lydindstillinger ad gangen: DSC, VEC eller BASS/TREBLE.

DIGITAL LYDKONTROL (DSC).

DSC-finessen gør det muligt at indstille anlægget, så det passer til Deres foretrukne musiktype.

- 1 Tryk på **DSC** for at aktivere DSC-funktionen.
- 2 Vælg den ønskede digitale lydindstilling ved at dreje på **JOG** knappen: OPTIMAL, CLASSIC, TECHNO, VOCAL, ROCK eller JAZZ.
→ Den valgte digitale lyd er indrammet.
→ Displayet viser "OPTIMAL, CLASSIC, TECHNO, VOCAL, ROCK eller JAZZ".

Bemærk:

- Når der vælges CLASSIC er lyden "neutral" (d.v.s. ingen bas-, mellemtone- eller diskant- hævnning/sænkning).

LYDEFFEKT MED RUMVIRKNING (VEC).

VEC-finessen gør det muligt at indstille anlægget til at afgive lyd med en bestemt rumvirkning.

- 1 Tryk på **VEC** for at aktivere VEC-funktionen.
- 2 Drej på **JOG** for at vælge den ønskede rumvirkning: HALL, CLUB, DISCO, CINEMA, CONCERT eller ARCADE.
→ Den valgte rumvirkning er indrammet.
→ Displayet viser "HALL, CLUB, DISCO, CINEMA, CONCERT eller ARCADE".

BASS/TREBLE (BAS/DISKANT).

BASS/TREBLE finessen gør det muligt at fastsætte indstillingen af bas- og diskantlyde.

- 1 Tryk på **BASS/TREBLE** for at aktivere Bass/Treble-funktionen.
→ BASS og TREBLE kontrollamperne lyser.
→ Displayet viser "ADAPT BASS AND TREBLE LEVELS".
- 2 Med BASS/TREBLE CONTROL indstilles henholdsvis det ønskede bas- og diskantniveau.
→ BASS/TREBLE niveauet øges eller sænkes mellem niveauerne + 3 og - 3.
 - Tryk på **BASS** ▲ eller ▼ for at indstille basniveauet.
→ Displayet viser "BASS -x eller BASS +x".

- Tryk på **TREBLE** ▲ eller ▼ for at indstille diskantniveauet.
→ Displayet viser "TREBLE -x eller TREBLE +x".

Bemærk:

- "x" indikerer niveauet.

w00x

Der er tre w00x stillinger til udvidelse af bas-tonerne.

- 1 Tryk på **w00x PLUS** (eller **w00x** på fjernbetjeningen) for at vælge mellem normal eller udvidet w00x effekt.
 - Hvis der vælges normal w00x lydeffekt
→ er **w00x** displayet slukket, og
→ displayet viser "w00x NORM".
 - Hvis der vælges udvidet w00x lydeffekt
→ ses **w00x** i displayet.
- 2 Tryk på **w00x LEVEL** for at vælge det ønskede w00x niveau.
→ **w00x** displayet lyser.
→ Displayet viser "w00x 1, w00x 2 eller w00x 3".

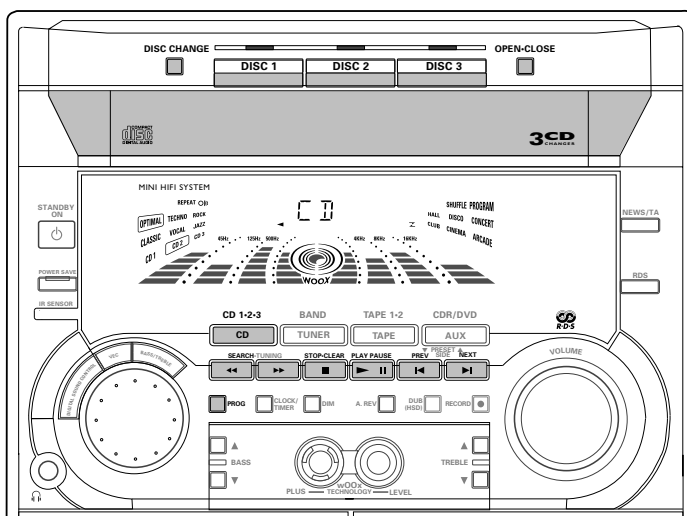
Bemærkninger:

- Der slukkes automatisk for w00x, hvis der vælges Bass/Treble lyd.
- Visse CD'er og kassettebånd kan være indspillet med kraftig optagestyrke, hvilket under afspilning kan forårsage forvrængning ved højere lydstyrker. Hvis dette sker, skal man enten slukke for w00x eller regulere lydstyrken ned.

Automatisk DSC-w00x / VEC-w00x valg

For hver DSC- eller VEC-stilling vælger anlægget automatisk den bedst egnede w00x-stilling, men De kan også selv manuelt vælge den w00x-stilling, som passer bedst til de aktuelle rumforhold.

CD



Dansk

Advarsel!

- 1) Anlæggets CD-afspiller er kun konstrueret til afspilning af almindelige CD-plader. Brug derfor ikke stabiliseringsringe eller andet ekstra tilbehør, da det kan ødelægge CD-afspillerens mekaniske dele.
- 2) Læg aldrig mere end én CD-plade i hver CD-skuffe.
- 3) Flyt ikke rundt på anlægget og udsæt det ikke for stød, når der er lagt CD-plader i CD-skifteren, da dette kan ødelægge CD-skiftmekanismen.

Der kan lægges op til 3 CD-plader i CD-skifteren. Man kan derefter få afspillet alle de ilagte plader uden afbrydelse.

CD-plader der kan afspilles

Dette anlæg kan afspille alle digitale lyd-CD'er, færdiggjorte digitale lyd-CD-Recordables (CDR éngangsplader) og færdiggjorte digitale lyd-CD-Rewritables (CDRW flergangsplader).



Ilægning af CD-plader i CD-skifteren

- 1 Vælg **CD** ved at trykke på CD knappen.
- 2 Tryk på **OPEN•CLOSE**.
→ CD-karussellskuffen skydes ud.
- 3 Læg den første CD-plade i højre skuffe med den trykte side opad.
 - Derefter kan næste plade lægges i den venstre skuffe.
 - Hvis De vil lægge endnu en CD-plade i - den tredje - skal De trykke på **DISC CHANGE** knappen.
→ CD-karussellen drejer nu rundt, så De kan komme til at lægge den tredje CD-plade i den sidste tomme skuffe.
- 4 Luk CD-karussellen i igen ved at trykke på **OPEN•CLOSE**.
→ Displayet viser antallet af melodier på den sidst valgte plade samt dens totale spilletid.

Bemærk:

- For at sikre at afspilningen bliver korrekt, skal De vente med at starte afspilning, indtil CD afspilleren har "registreret" den/de ilagte CD-plade(r).

Direkte afspilning af en plade i en bestemt CD-skuffe

- De kan vælge at få afspillet en CD-plade i en bestemt skuffe ved at trykke på **DISC 1**, **DISC 2** eller **DISC 3** knappen. - Afspilleren stopper, når den valgte plade er spillet færdig.
 - Når der er lys i en knap, betyder det, at der er en CD-plade i den tilhørende skuffe.
 - Det valgte CD-nummer er indrammet.

Sådan afspilles en CD-plade

- 1 Start afspilning ved at trykke på ►.
 - Displayet viser skuffenummer, melodinummer og forbrugt spilletid af den igangværende melodi.
- Man kan afbryde afspilningen midlertidigt ved at trykke på II.
 - Spilletiden blinker i displayet.
- Afspilningen genoptages ved igen at trykke på ►.
- 2 Afspilningen stoppes helt ved at trykke på ■.

Bemærkninger:

- Alle ilagte CD-plader bliver afspillet én gang, derefter stopper CD-afspilleren.



CD

- Når CD-afspilningen er stoppet, går anlægget i standby-stilling efter 30 minutter, hvis der ikke forinden er trykket på en knap.

Udskiftning af CD-plader

De kan udskifte de to plader i de yderste CD-skuffer, medens pladen i den tredje inderste skuffe enten er stoppet eller bliver afspillet.

- 1 Tryk på **DISC CHANGE**.
→ CD-karussellen skydes ud.
- 2 Udskift pladerne i venstre og højre skuffe.
 - Hvis De under CD-afspilning ønsker at udskifte den inderste CD-plade, trykkes der igen på **DISC CHANGE**.
→ Displayet viser "DISC CHANGE".
→ CD-afspilningen stopper.
 - CD-karussellen lukker i for at finde den inderste CD-plade og lukker derefter op igen, så pladen kan udskiftes.
- 3 Luk CD-karussellen i igen ved at trykke på **OPEN•CLOSE**.

Valg af en bestemt melodi

Valg af en bestemt melodi når CD-afspilningen er stoppet

- 1 Tryk på ◀ eller ▶ indtil displayet viser det ønskede melodinummer.
- 2 Start afspilning ved at trykke på ▶.
→ I displayet ses det valgte melodinummer og forbrugt spilletid.

Opsøgning af en anden melodi under afspilning

- Tryk på ◀ eller ▶ til det ønskede melodinummer ses i displayet.
→ I displayet ses det valgte melodinummer og forbrugt spilletid.
- Ved at trykke én gang på ▶ kan man få den igangværende melodi spillet forfra igen.

Bemærk:

- Ved at trykke på ▶ under afspilning i tilfældig rækkefølge (shuffle) kan man kun komme tilbage til begyndelsen af den igangværende melodi.

Opsøgning af en bestemt passage under afspilning

- Tryk på ◀◀ eller ▶▶ og hold knappen indtrykket, indtil den ønskede passage høres.
→ Under søgningen er lydstyrken reduceret.
- Afspilningen genoptages på normal måde, så snart ◀◀ eller ▶▶ knappen slippes.

Indprogrammering af melodinumre

I stop-stilling er det muligt at indprogrammere bestemte melodier på en ilagt CD-plade i et CD-program. Displayet viser det totale antal melodier, der er indlæst i CD-programmet. Der kan indlæses op til 40 melodier i hukommelsen. De kan indlæses i en vilkårlig rækkefølge. Hvis der er indlæst 40 melodier, og De prøver på at indlæse endnu et melodinummer, viser displayet ordet "PROGRAM FULL".

- 1 Læg de ønskede CD-plader i CD-skufferne.
- 2 Indprogrammeringen startes ved at trykke på **PROG**.
→ Ikonen **PROGRAM** blinker i displayet.
→ Enhver tidligere valgt gentagelsesfunktion vil blive slettet.
- 3 Vælg ønsket CD-plade ved at trykke på **CD** (CD 1•2•3) eller **DISC 1/2/3**.
- 4 Vælg den melodi (melodinummer), De ønsker at få indlæst i programmet ved at trykke på ◀ eller ▶.
- 5 Tryk på **PROG** for at få indlæst melodien.
 - Gentag trin 3 til 5 for at indlæse og lagre andre CD-plader og melodinumre i CD-programmet.

- 6 Når alle ønskede melodier er indlæst og lagret, afsluttes indprogrammeringen ved at trykke én gang på ■.
→ Displayet viser det totale antal indlæste melodinumre og deres totale spilletid.

Bemærkninger:

- Hvis den totale spilletid er mere end "99:59", eller hvis en af de indlæste melodier har et nummer, der er over 30, viser displayet "--:--" i stedet for total spilletid.
- Så længe anlægget indlæser en CD-plade, er det ikke muligt at foretage indprogrammering. Displayet viser da "READING" efterfulgt af "DISC X", hvor "X" er nummeret på den plade, der bliver indlæst.
- Hvis der under indlæsningen ikke trykkes på en knap indenfor 20 sekunder, går anlægget automatisk ud af indprogrammeringsfunktionen.

Kontrol af et CD-program

Når afspilning er stoppet, er det muligt at kontrollere, hvilke melodinumre, der er indlæst i et CD-program.

- 1 Ved gentagne tryk på ◀ eller ▶ knappen ses de indlæste melodinumre i displayet.
- 2 Kontrollen stoppes ved at trykke på ■.

Dansk

CD

Afspilning af CD-programmet

- 1 Afspilning af CD-programmet startes ved at trykke på ►.
 - Displayet viser "PLAY PROGRAM".
 - Displayet viser melodinummer og forbrugt spilletid af den igangværende melodi.
- Hvis der under afspilningen af et CD-program trykkes på **REPEAT**, vil den igangværende melodi blive spillet forfra igen og igen.
 - Displayet viser "TRACK" eller "PROGRAM".
 - I displayet blinker ordene **REPEAT** og **PROGRAM**.

- 2 Afspilningen af CD-programmet kan stoppes ved at trykke på ■.

Bemærkninger:

- Hvis De trykker på en af de tre **DIRECT PLAY**-knapper, afspilles den valgte plade eller melodi, og CD-programmet sættes midlertidigt ud af funktion. Ordet **PROGRAM** forsvinder også i displayet, men kommer tilbage, når den valgte CD-plade er spillet færdig.
- Når afspilning af et program begynder, vil **REPEAT DISC**-funktionen (gentaget afspilning af en melodi) være annulleret.

Sletning af et CD-program

(i stop-stilling)

- Tryk på ■.
 - Displayet viser "PROGRAM CLEARCD".

Bemærk:

- Et indlæst CD-program slettes også, hvis der slukkes for anlægget, eller hvis CD-karussellen åbnes.

Shuffle (kun på fjernbetjeningen)

Alle ilagte CD-plader og melodierne på dem kan blive afspillet i en tilfældig rækkefølge, hvis shuffle-funktionen aktiveres. Man kan også bruge shuffle-funktionen ved afspilning af et CD-program.

Sådan får man afspillet alle ilagte CD-plader og melodier i en tilfældig rækkefølge

- 1 Tryk på **SHUFFLE**.
 - Displayet viser "SHUFFLE".
 - Displayet viser **SHUFFLE** ikonen samt det CD-pladenummer og melodinummer, der afspilles i den tilfældige rækkefølge.
- CD-pladerne og melodierne bliver afspillet i den tilfældige rækkefølge, indtil der trykkes på ■.

- Hvis man under afspilningen i den tilfældige rækkefølge trykker på **REPEAT**, vil alle melodier eller alle ilagte CD-plader blive spillet forfra igen og igen.
 - Displayet viser "TRACK" eller "ALL DISC".
 - Displayet viser ikonerne **REPEAT** og **SHUFFLE**.
- 2 Man kommer igen tilbage til normal afspilning ved at trykke på **SHUFFLE**.
 - I displayet forsvinder **SHUFFLE**-ikonen.

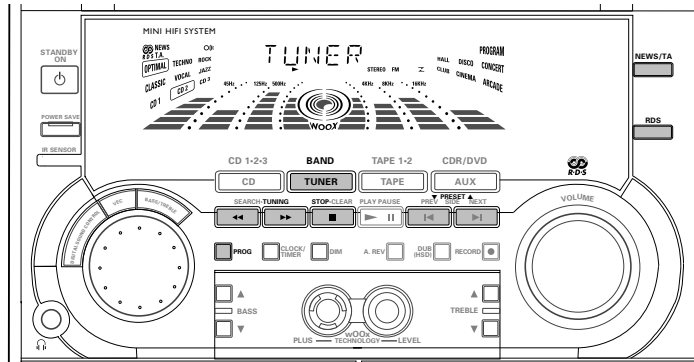
Bemærk:

- Når afspilning i tilfældig rækkefølge begynder, slettes **REPEAT MODE**-funktionen (gentaget afspilning).

Gentaget afspilning (kun ved brug af fjernbetjeningen)

De kan få afspillet en igangværende melodi, en CD-plade eller alle ilagte CD'er igen og igen ved at gøre følgende:

- 1 Tryk under afspilning på **REPEAT** for at vælge en af mulighederne.
 - Displayet viser "TRACK", "DISC", "ALL DISC" eller "OFF".
 - Displayet viser også ordet **REPEAT**.
- Den valgte melodi, plade eller alle ilagte plader afspilles nu forfra igen og igen, indtil der trykkes på ■.

**Bemærk:**

- Angående "EASY SET"-funktionen se side 177.

Opsøgning af radiostationer

- 1 Tryk på **TUNER** (BAND) for at få radiomodtagelse.
→ Displayet viser ordet "TUNER".
Få sekunder efter vises stationens frekvens.
- 2 Vælg bølgeområde ved igen at trykke på **TUNER** (BAND): FM, MW (mellembølge) eller LW (langbølge).
- 3 Tryk i mindst ét sekund på ◀ eller ▶ og slip derefter knappen.
→ Så længe anlægget søger efter en station med tilstrækkelig styrke, viser displayet "SEARCH".

- Gentag proceduren indtil De har fundet den ønskede station.
- En svag station findes ved kortvarige tryk på ◀ eller ▶ knappen, indtil displayet viser den ønskede stations frekvens, og/eller der opnås den bedste modtagelse af stationen.

Indlæsning af stationer i forvalgshukommelsen

Der kan indlæses og lagres op til 40 stationer i tunerens hukommelse. Når der derefter vælges en station, der er indlæst i hukommelsen, viser displayet stationens frekvens og forvalgsnummeret.

Automatisk indlæsning af stationer

- 1 Tryk på **TUNER** (BAND).
- 2 Tryk i mindst ét sekund på **PROG** knappen.
→ I displayet blinker **PROGRAM** ikonen, og ordet "AUTO" ses.
→ Anlægget begynder at søge efter alle stationer, der udsender RDS-signaler og derefter andre stationer i henholdsvis FM-, MW (mellembølge)- og LW (langbølge)-området.
→ Alle til rådighed værende radiostationer indlæses og lagres automatisk i anlæggets hukommelse. Hver gang anlægget har fundet en station ses dens frekvens og dens nummer i forvalgshukommelsen kortvarigt i displayet.
→ Søgningen stopper, når alle stationer er fundet, eller når der er indlæst 40 stationer i hukommelsen.
→ Tuneren er efter opsøgningen af radiostationer stillet ind på den sidst fundne station.

Bemærkninger:


- Den automatiske søgning kan stoppes ved at trykke på **PROG** eller ■ (på systemet).
- Hvis De ønsker at "reservere" en række forvalgsnumre til senere indlæsning - f.eks. numrene 1 til 9 - skal De vælge forvalgsnummer 10, før den automatiske indlæsning startes. Der vil da kun blive indlæst stationer i numrene 10 til 40.

Manuel indlæsning af stationer.



- 1 Tryk på **TUNER** (BAND).
 - 2 Tryk igen på **TUNER** (BAND) for at vælge det ønskede bølgeområde: FM, MW eller LW.
 - 3 Tryk i mindst ét sekund på **PROG** knappen.
→ **PROGRAM** ikonen blinker i displayet.
→ Derefter viser displayet det næste ledige forvalgsnummer.
 - 4 Opsøg den ønskede frekvens ved at trykke på ◀ eller ▶.
• Hvis De vil have indlæst stationen på et andet forvalgsnummer (end det der ses i displayet), trykkes der på ▼ eller ▲ til det ønskede nummer ses i displayet.
 - 5 Tryk igen på **PROG** knappen.
→ **PROGRAM** ikonen forsvinder i displayet, og stationen indlæses i anlæggets hukommelse.
- Gentag **trinene 3 til 5** for at få indlæst og lagret andre stationer i hukommelsen.

TUNEREN

Bemærkninger:

- Hvis der er indlæst 40 stationer i anlæggets hukommelse, og De prøver på at indlæse endnu en station, viser displayet "PROGRAM FULL".
- Hvis De vil ændre på et eksisterende forvalgsnummer, gentages trinene 3 og 5.
- Man kan stoppe den manuelle indlæsning ved at trykke på  på anlægget.
- Hvis der under indlæsningen af stationer ikke trykkes på en knap indenfor 20 sekunder, går anlægget automatisk ud af indprogrammerings-funktionen.

Opsøgning af stationer i forvalgshukommelsen

- Vælg det ønskede forvalgsnummer ved at trykke på  eller .
- Displayet viser forvalgsnummer, stationsfrekvens og bølgeområde.


Dansk

Modtagelse af RDS-stationer



RDS (Radio Data System) er et transmissionssystem, der gør det muligt for FM-stationer at udsende visse informationer samtidig med det normale FM-radiosignal. Disse informationer kan f.eks. være:

- **STATIONSNAVN:** Displayet viser navnet på den station, der lyttes på
- **PROGRAMTYPE:** Der eksisterer følgende programtyper, der kan registreres af anlægget: News (nyheder), Affairs (erhverv), Info (information), Sport, Educate (uddannelse), Drama (dramatik), Culture (kultur), Science (videnskab), Varied (diverse), Pop M (popmusik), Rock M, M.O.R. ("middle of the road" musik), Light M (let musik), Classics (klassisk), Other M (anden musik) og No type (ingen programtype).
- **RADIOTEKST (RT):** Displayet viser tekstmeddelelser.

Når man har stillet ind på en RDS-station, viser displayet RDS-logoet  og stationens navn.

- Displayet viser normalt stationsnavn, hvis det udsendes. Ved gentagne tryk på **RDS** knappen kan man skifte mellem at få vist følgende forskellige informationer i displayet:
 - Displayet viser skiftevis:
STATIONSNAVN →
PROGRAMTYPE →
RADIOTEKST → FREKVENNS →
STATIONSNAVN

Bemærk:

- Hvis De har trykket på **RDS**-knappen, og displayet viser "NO RDS", betyder det, at den valgte station ikke udsender noget RDS-signal eller ikke er en RDS-station.

RDS-uret

Nogle RDS-stationer udsender med et minuts mellemrum den rigtige tid på dagen (klokken).

Indstilling af tiden (klokken) ved hjælp af RDS-uret

- 1 Tryk på **CLOCK/TIMER**.
 - Displayet viser "--:--" eller tidspunktet på dagen (klokken).
- 2 Aktivér urindstillings-funktionen ved igen at trykke på **CLOCK/TIMER**.
 - I displayet blinker nu tallene "00:00" eller tidspunktet på dagen (klokken).

3 Tryk på **RDS**.

- Displayet viser "SEARCH RDS TIME".
- Hvis den valgte station ikke udsender RDS-tid, viser displayet "NO RDS TIME".
- Når RDS-tiden indlæses i anlægget, viser displayet "RDS TIME". Den aktuelle tid (klokken) ses i displayet i 2 sekunder og indlæses derefter automatisk i anlæggets hukommelse.
- Hvis anlægget ikke har registreret RDS-tid, inden der er gået 90 sekunder, viser displayet "NO RDS TIME".

Bemærk:

- Visse RDS-stationer udsender RDS-tid med et minuts mellemrum. Hvor korrekt, den udsendte tid er, afhænger af RDS-stationen.



TUNEREN

News (nyheder) / TA (trafikmeldinger)

(fås kun fra stationer, der udsender RDS)

Når anlægget er i standby, sat i demonstrations-stilling eller i enhver anden lydtildefunktion med undtagelse af TUNER, kan NEWS- eller TA-funktionen aktiveres. Når en RDS-station udsender en nyhedsmeddelelse (News) eller en trafikmelding (TA), og dette registreres af anlægget, skifter anlægget automatisk over til tunerens.

NEWS/TA knappen skifter mellem henholdsvis:

NEWS → TA → OFF → NEWS

Sådan tændes der for NEWS- eller TA-funktionen

- Vælg NEWS ved at trykke på **NEWS/TA**.
 - I displayet ses **NEWS** ikonen og ordet "NEWS".
- Hvis De hellere vil høre på trafikmeldinger, trykkes der igen på **NEWS/TA**.
 - I displayet ses **TA** ikonen og bogstaverne "TR".

- Når De har aktiveret NEWS eller TA, sker der følgende;
 - Anlægget søger efter de første 5 indlæste stationer og venter derefter på, at de udsender News (nyhedsmeddelelser) eller TA (trafikmeldinger). Under søgningen sker følgende:
 - Man hører fortsat den igangværende lydkilde.
 - Hvis der under søgningen ikke findes nogen RDS-station i de første fem forvalg i hukommelsen, vil anlægget automatisk slukke for NEWS/TA-funktionen og displayet vise "NO RDS NEWS" eller "NO RDS TR". Samtidig forsvinder **NEWS** eller **TA** ikonen i displayet.
 - Så snart anlægget "registrerer", at der er en NEWS- eller TA-udsendelse, skifter det over til tunerens (radiolytning).
 - **NEWS** eller **TA** ikonen blinker i displayet.

Sådan slukker man for NEWS- eller TA-funktionen

- Tryk på **NEWS/TA** knappen indtil NEWS eller TA ikonen forsvinder i displayet, og der står "TR OFF" i displayet.

Bemærkninger:

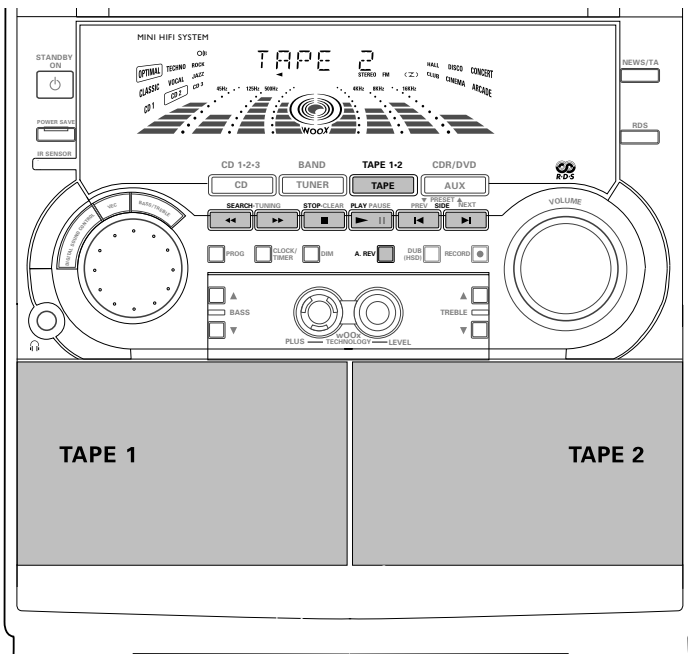
- Hvis De lytter på en station, der ikke udsender RDS, men gerne vil høre nyheds- eller trafikmeldinger, skal De først vælge en anden lydkilde (CD, TAPE eller AUX) og derefter trykke på NEWS/TA.
- Før De beslutter Dem til at modtage nyheds- eller trafikmeldinger, skal De kontrollere, at der er indlæst RDS-stationer på de første 5 forvalgsknapper i anlæggets hukommelse.
- NEWS/TA modtages kun én gang ved hver udsendelse.
- Under nyheds- eller trafikmeldinger kan man slukke for lytningen på disse ved at trykke på en vilkårlig lydvalgs- eller tunerknapp.
- Hvis anlægget sættes til radiolytning (tuner), slukkes der samtidig for NEWS/TA-funktionen. Når displayet har vist "TUNER", viser det "NEWS OFF" eller "TR OFF".



Dansk



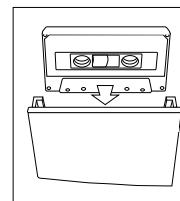
KASSETTEDECK



186

Ilægning af kassettebånd

- 1 Tryk på tapedecket for at lukke kassetteholderen op.
- 2 Kassetteholderen lukker op.
- 3 Læg kassettebånd i med den åbne side nedad og fuld spole til venstre.



- 4 Luk kassetteholderen i.

Valg af båndside (kun i tapedeck 2)

- Tryk på ◀ eller ▶ for at vælge den side af båndet, der skal afspilles eller optages på.
 - Afhængig af valgt båndside viser displayet enten ◀ (bagside) eller ▶ (forside).
 - Displayet viser "T2 <<" eller "T2 >>".
 - Hvis der optages, blinker ◀ eller ▶ i displayet.

Auto Reverse-afspilning (kun i tapedeck 2)

- Ved at trykke på **A. REV** kan man vælge forskellige afspilningsmetoder.

- ◀ Optagelse eller afspilning af kun den ene side af båndet. Båndet stopper, når det når ud til enden.
- ↔ Optagelse eller afspilning af begge sider af båndet. Derefter stopper båndet.
- ∞ Kontinuerlig afspilning af begge sider af båndet, op til 10 gange medmindre der forinden trykkes på ■.

KASSETTEDECK

Afspilning af kassettebånd

- 1 Vælg TAPE-funktion ved at trykke på **TAPE** (TAPE 1•2).
→ Displayet viser "TAPPE 1" eller "TAPPE 2" efterfulgt af "T 1" eller "T 2" og "<<< eller >>>".
 - Tryk igen på **TAPE** (TAPE 1•2) for at vælge enten tapedeck 1 eller tapedeck 2.
 - 2 Læg et kassettebånd i det valgte kassettedeck.
 - 3 Start afspilning ved at trykke på ►.
 - Ved valg af afspilning af bånd i tapedeck 1;
→ Displayet viser "T 1", og symbolet ">" ruller til højre i displayet.
 - Ved valg af afspilning af bånd i tapedeck 2:
→ Displayet viser "T 2", og afhængig af valgt båndside ruller enten "<" eller ">" henholdsvis til venstre eller til højre i displayet.
- 3a** (kun ved afspilning af bånd i tapedeck 2)
- Vælg båndside ved enten at trykke på ◀ eller ▶ (se afsnittet "Valg af båndside").
 - Vælg de forskellige muligheder for afspilningsmetode ved at trykke på **A. REV** (se afsnittet "Auto Reverse-afspilning").
- 4 Afspilningen stoppes ved at trykke på ■.
→ Displayet viser "T 1" eller "T 2" samt "<<< eller >>>".

Bemærk:

- Når båndet er spillet færdigt, går anlægget i standby-stilling efter 30 minutter, hvis der ikke forinden er trykket på en knap.

Hurtig tilbage/fremspoling

Når afspilningen er stoppet

- 1 De kan spole båndet hurtigt tilbage eller frem ved at trykke på henholdsvis ◀◀ eller ▶▶.
→ Hvis båndet spoles tilbage, viser displayet "T 1 <" eller "T 2 <", hvor "<" ruller til venstre.
→ Hvis båndet spoles frem, viser displayet "T 1 >" eller "T 2 >", hvor ">" ruller til højre.
→ Så snart båndet når ud til enden, stopper hurtigspolingen automatisk.
- 2 Hurtigspolingen kan stoppes undervejs ved at trykke på ■.

Under afspilning

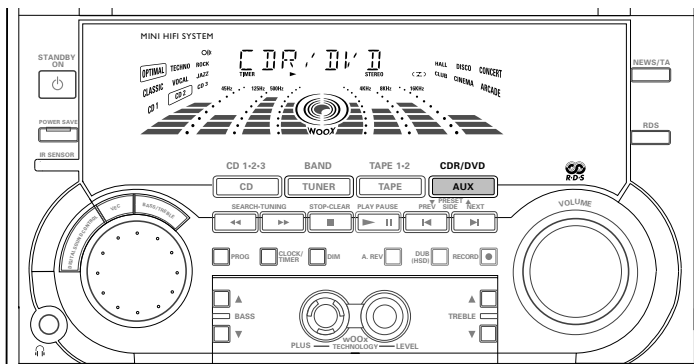
- Tryk på ◀◀ eller ▶▶ og hold knappen indtrykket, indtil De kommer til den ønskede passage.
→ Afhængig af hvilken knap der trykkes på, viser displayet enten "T 1" eller "T 2", og "<<< eller >>>" ruller henholdsvis til venstre eller højre i displayet.
→ Under søgningen er lydstyrken reduceret.

- Så snart ◀◀ eller ▶▶ knappen slippes, genoptages normal afspilning.

Bemærkninger:

- Det er under hurtigspoling også muligt at vælge en anden lydkilde (f.eks. CD, TUNER eller AUX).
- Kontroller og stram eventuelt løst bånd i kassetten op med en blyant eller lign. - Løst bånd kan knække eller blive ødelagt af båndoptagerens indvendige, mekaniske dele.
- C-120 bånd er meget tynde og bliver derfor meget let krøllede eller ødelagt. Vi anbefaler Dem derfor ikke at bruge C-120 bånd i dette anlæg.
- Opbevar altid kassettebånd ved stuetemperatur og læg dem ikke for tæt ved magnetiske genstande (som f.eks. transformatorer, TV-apparater eller højttalere).

AUX/CDR

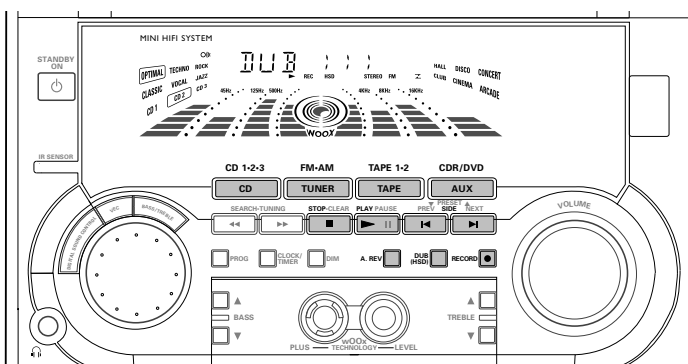


Valg af eksternt tilsluttet udstyr

Hvis der er tilsluttet audiolyd fra andet eksternt udstyr (f.eks. fra TV, Video, Laser Disc, DVD-afspiller eller CD-optager) til anlæggets AUX/CDR IN-bøsninger, vil anlægget kunne gengive lyden fra det eksterne udstyr.

- 1 Vælg CDR/DVD ved at trykke på **AUX** (CDR/DVD).
→ Displayet viser "CDR/DVD".
- 2 Vælg lyd fra det eksterne udstyr ved igen at trykke på **AUX** (CDR/DVD).
→ Displayet viser "RUX".

OPTAGELSE



Bemærkninger:

- Der er to forskellige AUX (eksterne) funktioner:
 - I. Den normale AUX-funktion.
 - II. CDR-funktionen, hvor anlæggets LINE OUT bøsninger er gjort tavse. Man vil da ikke kunne optage eller høre lyd via LINE OUT-udgangen.
- Det tilrådes ikke samtidig både at lytte på og optage fra samme lydkilde.
- Alle anlæggets lydfinesser (f.eks. DSC, wOOx, etc.) kan stadig bruges.

Bemærkninger:

- Under optagelse er det ikke muligt at skifte båndside.
- Brug kun bånd af IEC type I (normalbånd) eller IEC type II (chromebånd) til optagelser.
- Kassetebånd er i hver ende forsynet med et tomt stykke indløbstape. I de første 6-7 sekunder på hver side af båndet vil der derfor ikke blive indspillet noget.
- Anlægget indstiller selv automatisk optagestyrken uanset indstilling eller valg af Volume, wOOx eller DSC.
- De kan sikre en båndside mod at blive slettet eller overspillet ved en fejltagelse ved at brække den lille tap af i venstre side af kassetens bagkant, når båndet holdes opad.

- Hvis displayet viser "CHECK TAPE", betyder det, at beskyttelsestappen er brækket af. Optagebeskyttelsen kan fjernes ved at sætte et lille stykke tape over det hul, hvor tapen er brækket af. Pas på ikke at tildække det hul, der gør det muligt for anlægget at identificere CrO₂ bånd.

Digital optagelse via Digital Out bøsningen



Angående digital optagelse af en CD-plade se venligst i brugsanvisningen for CD-optageren, det digitale lydapparat etc.

Optagelse af andre lydkilder

(kun i tapedeck 2)

- 1 Vælg tapedeck 2 ved at trykke på **TAPE** (TAPE 1•2).
- 2 Læg et tomt bånd i tapedeck 2 med den åbne side nedad.
- 3 Vælg den båndside, der skal optages på, ved at trykke på ◀ eller ▶ (se afsnittet "Valg af båndside" i kapitlet "KASSETTEDECK").
- 4 Tryk på **CD**, **TUNER** eller **AUX** (d.v.s. den lydkilde De vil optage).
 - Start optagelse af den valgte lydkilde.
- 5 Start optagelsen ved at trykke på **RECORD**.
 - I displayet blinker **REC** ikonen.
- 6 Optagelsen stoppes ved at trykke på ■.


Bemærkninger:

- Ved optagelse kan man kun vælge optagemetoderne  eller .
- Under optagelse er det ikke muligt at lytte på andre lydkilder.

Kopiering af bånd (fra tapedeck 1 til tapedeck 2)

- 1 Vælg tapedeck 2 ved at trykke på **TAPE** (TAPE 1•2).
- 2 Læg det bånd der skal kopieres i tapedeck 1 med fuld spole til venstre, og læg et tomt bånd i tapedeck 2 med fuld spole ud mod siden af anlægget.
- 3 Vælg den båndside, der skal optages på, ved at trykke på ◀ eller ▶ (se afsnittet "Valg af båndside" i kapitlet "KASSETTEDECK").
- 4 Båndkopiering med normal hastighed fås ved at trykke **én gang** på **DUB (HSD)**. Kopiering med høj hastighed fås ved (indenfor 2 sekunder) at trykke **to gange** på **DUB (HSD)**.
 - Displayet viser enten "NORMAL" (normal hastighed) eller "FAST" (hurtig hastighed). Derefter vises "DUB", og symbolet "<" eller ">" ruller igennem i displayet, enten mod venstre eller mod højre afhængig af valgt båndside.
 - Ved båndkopiering med høj hastighed viser displayet også **HSD** ikonen.
 - Båndkopieringen starter øjeblikkeligt.
 - I displayet blinker **REC** ikonen.
- 5 Båndkopieringen stoppes ved at trykke på ■.

Bemærkninger:

- Under båndkopiering kan man kun bruge  funktionen.

- Når båndside A er optaget færdig, "vendes" båndene til side B, og proceduren gentages.
- Det er kun muligt at kopiere bånd i tapedeck 1 over på bånd i tapedeck 2.
- For at få korrekt båndkopiering skal begge bånd have samme længde.
- Ved båndkopiering med høj hastighed er lydstyrken reduceret.
- Under båndkopiering kan man godt lytte på en anden lydkilde.

Synkroniseret start af CD-optagelse

- 1 Læg et tomt bånd i tapedeck 2 og den CD-plade, der skal optages, i en CD-skuffe.
- 2 Tryk på **CD**.
 - De kan indprogramme de melodier, De vil have optaget, i en hvilken som helst rækkefølge (se afsnittet "Indprogrammering af melodier"). Hvis De ikke ønsker indspilning i en bestemt rækkefølge, vælges den plade der skal båndoptages ved at trykke på **CD** (CD 1•2•3). Melodierne vil så blive optaget i den rækkefølge, de er indspillet på CD-pladen.
- 3 Start optagelse ved at trykke på **RECORD**.
 - I displayet blinker **REC** ikonen.
 - CD-afspilningen starter automatisk.
- 4 Optagelsen stoppes ved at trykke på ■.

Tryk på kun én knap

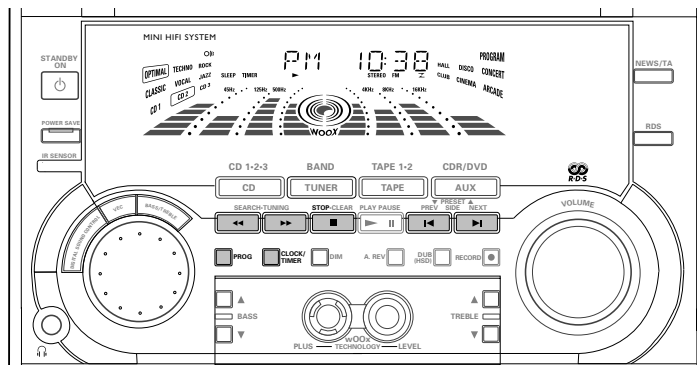
- Ved tryk på kun én knap - **RECORD** - startes optagelsen af den ønskede lydkilde (CD, TUNER eller AUX) på båndet i tapedeck 2.

- 1 Læg et tomt bånd i tapedeck 2.
- 2 Start optagelse ved at trykke på **RECORD**.
 - I displayet blinker **REC** ikonen.
- 3 Optagelsen stoppes ved at trykke på ■.

Bemærk:

- Hvis anlægget er sat i **TAPE** stilling, og De trykker på **RECORD**, viser displayet "SELECT SOURCE" (VÆLG LYDKILDE). I denne stilling er det ikke muligt at starte optagelse ved kun at trykke på én knap.

URET



Sådan ser man, hvad klokken er

De kan se, hvad klokken er (hvis uret er rigtigt indstillet), når anlægget er i standby, eller hvis der er valgt en lydkilde (CD, TUNER etc.). Tiden vises i ca. 7 sekunder.

- Tryk kortvarigt på **CLOCK/TIMER** (eller **CLOCK** på fjernbetjeningen).
→ Displayet viser f.eks. enten "PM 10:38" eller "22:38" (den øjeblikkelige tid) afhængig af, om De har valgt at få 12 timers- eller 24 timers-visning.
→ Hvis uret ikke er indstillet, viser displayet "----".

Bemærk:

- Når anlægget går i ekstra energibesparende stilling, viser displayet ikke klokken.

190

TIMEREN

- 5 Bekræft og indlæs den indstillede tid ved igen at trykke på **CLOCK/TIMER**.
→ Uret begynder at gå.

- Hvis De vil ud af indstillings-funktionen uden at indlæse tiden, trykkes der på ■ på anlægget.

Bemærkninger:

- Hvis der under indstilling af uret ikke trykkes på en knap indenfor 90 sekunder, går anlægget automatisk ud af indstillings-funktionen.
- Hvis der opstår strømafbrydelse, slettes uret.
- Angående indstilling af uret ved hjælp af RDS-tid se afsnittet "Modtagelse af RDS-stationer" i kapitlet "TUNEREN".

Indstilling af timeren

- Anlægget kan sættes til at tænde automatisk for CD, TUNER eller TAPE 2 på et forudvalgt tidspunkt. Dermed kan anlægget f.eks. fungere som vækkeur.
- Før man indstiller timeren, kontrolleres det, at uret går rigtigt.
- Timeren virker kun én gang for hver indstilling.
- Når timeren tænder for anlægget, vil lydstyrken blive den samme, som da anlægget blev sat i standby.

- 1 Aktivér timer-funktionen ved at trykke på **CLOCK/TIMER** og hold knappen indtrykket i mindst **2 sekunder**.
→ I displayet blinker enten "PM 12:00" eller "00:00" (afhængig af om der er valgt 12 timers- eller 24 timers-visning) eller den sidst indstillede timertid.
→ **TIMER** ikonen blinker i displayet.
→ Den valgte lydkilde lyser konstant i displayet, alle øvrige lydtilkilder blinker.
- 2 Vælg ønsket lydkilde ved at trykke på **CD, TUNER** eller **TAPE**.
- Hvis der vælges CD eller TAPE, kontrolleres det, at der er lagt en CD i CD-skuffen eller et kassettebånd i tapedeck 2.
- 3 Timetallet for det starttidspunkt, hvor timeren skal tænde for anlægget, indstilles ved at trykke på ◀ eller ▶ knappen på anlægget.

TIMEREN

- 4 Minuttallet indstilles derefter ved at trykke på ◀ eller ▶ knappen på anlægget.
- 5 Indlæs det indstillede starttidspunkt ved at trykke på **CLOCK/TIMER**.
 - Timeren er nu aktiveret.
 - **TIMER** ikonen ses fortsat i displayet.
- Timeren aktiveres på det indstillede tidspunkt.
 - Den valgte lydkilde høres.

Bemærkninger:

- Hvis der under indstilling af timeren ikke trykkes på en knap indenfor 90 sekunder, forlader anlægget automatisk timerindstillings-funktionen.
- Hvis der er valgt **TUNER** som lydkilde, vil radioen blive indstillet på den station, der blev lyttet til, da anlægget blev sat i standby.
- Hvis der er valgt **CD** som lydkilde, vil den første melodi på den sidst valgte CD-plade begynde at blive afspillet. Hvis CD-skuffen er tom, skifter anlægget over til **TUNER**.
- Hvis der er valgt **TAPE** som lydkilde, og man foretager hurtig båndkopiering på det tidspunkt, hvor timeren aktiveres, skifter anlægget i stedet for over til **TUNER**.
- Hvis der pågår båndoptagelse, aktiveres timeren ikke.

Sådan slukkes der for timeren

- Tryk på **TIMER ON/OFF** på fjernbetjeningen.
 - Timeren er nu slukket.
 - Displayet viser "CANCEL", og **TIMER** ikonen forsvinder i displayet.

Sådan tændes der igen for timeren (med samme starttidspunkt og samme lydkilde)

- Tryk på **TIMER ON/OFF** på fjernbetjeningen.
 - Der er nu tændt for timeren.
 - I displayet ses **TIMER** ikonen.

INDSLUMRINGSTIMER

Indslumringstimer (kun på fjernbetjeningen)

Denne finesse gør det muligt at få anlægget til automatisk at gå i standby efter en nærmere, forudbestemt tidsperiode.

- 1 Tryk gentagne gange på **SLEEP** på fjernbetjeningen for at vælge tidsperiode.
 - Der er følgende muligheder (tid i minutter):
60 → 45 → 30 → 15 → OFF
→ 60 ...
 - Displayet viser enten "SLEEP :x:x" eller "OFF", hvor "x:x" er tiden i minutter.
- 2 Når De ser den ønskede tidsperiode i displayet, skal der ikke længere trykkes på **SLEEP** tasten.
 - Når den valgte tidsperiode er udløbet, går anlægget i standby.

Sådan slukker man for indslumringstimeren

- Tryk gentagne gange på **SLEEP**, indtil displayet viser "OFF", eller tryk på **STANDBY ON** knappen.

Dansk

SPECIFIKATIONER

Specifikationer

FORSTÆRKEREN

Udgangseffekt	2 x 120 W MPO / 2 x 60 W RMS ⁽¹⁾
Signals/støjforhold	≥ 75 dBA (IEC)
Frekvensområde	40 – 20000Hz, ±3 dB
Indgangsfølsomhed:	
AUX In / CDR/DVD In	500 mV, 1V
Udgang:	
Højttalere	≥ 6 Ω
Hovedtelefoner	32 Ω – 1000 Ω
Subwoofer Out	1,5V, ±2dB, > 22000 Ω
Line Out	500 mV, ±2dB, > 22000 Ω
Digital Out	IEC 958, 44,1kHz

(1) (6Ω, 1kHz, 10% THD)

CD-AFSPILLEREN

Maksimum antal melodinumre i et CD-program	40
Frekvensområde	40 – 20000Hz
Signal/støjforhold	≥ 76 dBA
Kanaladskillelse	≥ 79 dB (1kHz)
Total harmonisk forvrængning	< 0,02% (1kHz)

TUNEREN

FM-område	87,5 – 108 MHz
MW-område (mellembølge)	531 – 1602 kHz
LW-område (langbølge)	153 – 279 kHz
Antal forvalgsnumre	40
Antenner:	
FM	75 Ω trådanterne
AM	Rammeantenne

TAPEDECKENE

Frekvensgang:	
CrO ₂ bånd (type II)	60 – 15000Hz (5 dB)
Normalbånd (type I)	60 – 15000Hz (5 dB)
Signal/støjforhold:	
CrO ₂ bånd (type II)	≥ 50 dBA
Normalbånd (type I)	≥ 47 dBA
Wow og flutter	≤ 0,4% DIN

HØJTTALERE

System	2 vejs, top firing w00x og basrefleks system
Impedans	6 Ω
w00x	1 x 6,5" passiv radiator
Woofers	1 x 5,25" fuldtone
Tweeters	1 x 2,5" ferrofluid
Dimensioner (bredde x højde x dybde)	240 x 310 x 315 (mm)
Vægt	3,85 kg

GENEREL INFORMATION

Materialer/finish	Polystyrene/Metal
Netspænding	220 – 230 V / 50 Hz
Strømforbrug:	
Aktiv	85 W
Standby	< 15 W
Standby (<i>energibesparende funktion</i>)	< 2 W
Dimensioner (bredde x højde x dybde)	265 x 310 x 390 (mm)
Vægt (uden højttalere)	7,25 kg

Med forbehold for ændringer

VEDLIGEHOELSE

Vedligeholdelse

Rengøring af kabinettet

- Brug en blød klud, eventuelt dyppet i et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig sprit, benzin, ammoniak eller andre skræppe midler.

Rengøring af CD-plader

- Hvis en CD-plade er blevet snavset, rengøres den med en blød rengøringsklud. Bevæg kluden i lige linier fra plademidten og ud mod kanten af pladen.
- Brug ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin, fortynder o.lign. - Brug heller ikke de antistatiske midler, der bruges til almindelige grammofonplader.



Rengøring af CD-laserlinsen

- Efter lang tids brug kan der have afsat sig snavs eller støv på CD-afspillerens laserlinse. For fortsat at sikre god afspilningskvalitet, kan man rense linsen med Philips CD laserlinserenser eller anden egnet reneevæske. Følg de instruktioner der følger med reneevæsken.

Rengøring af tonehoveder, kapstanaksler og trykruller

- For til stadighed at sikre god optagelses- og afspilningskvalitet skal tonehovederne, kapstanakslerne og trykrullerne renses for hver 50 timers driftstid.
- Brug en ulden klud dyppet i lidt reneevæske eller sprit.
- Tonehovederne kan også renses ved at køre et reneevæsketæppe igennem.

Afmagnetisering af tonehovederne

- Brug et specielt afmagnetiseringsbånd, der kan købes hos Deres forhandler.

FEJLSØGNING

Advarsel! - Forsøg aldrig under nogen omstændigheder på selv at reparere anlægget, da garantien derved bortfalder. Luk ikke anlægget op, da der da vil være stor fare for elektrisk stød.

- Hvis der opstår en fejl i anlægget, beder vi Dem kontrollere nedenstående punkter, før De sender anlægget til reparation.
- Hvis der derefter stadig er problemer med anlægget, beder vi Dem kontakte Deres forhandler eller Philips.

Ved CD-afspilning

Displayet viser "NO DISC".

- CD-pladen er lagt i med den forkerte side opad.
→ *Læg CD-pladen i med den trykte side opad.*
- Kondensvand på laserlinsen.
→ *Vent til laserlinsen har fået normal stuetemperatur.*
- Der er ingen plade i nogen af CD-skufferne.
→ *Læg en CD-plade i.*
- CD-pladen er snavset, meget ridset eller skævet.
→ *Rens eller udskift CD-pladen.*
- Der er snavs eller støv på CD-laserlinsen.
→ *Se i afsnittet "Vedligeholdelse" (side 193).*

Displayet viser "DISC NOT FINALIZED".

- CD-pladen (for gentagne optagelser eller kun én optagelse) er ikke korrekt færdigoptaget, så den kan afspilles i en almindelig CD-afspiller.
→ *Læs i brugsanvisningen for den optagebare CD-plade hvordan optagelsen skal afsluttes, for den er korrekt udført.*
- CD-pladen er meget ridset eller snavset.
→ *Rens eller udskift CD-pladen.*

Radiomodtagelse

Dårlig radiomodtagelse.

- Radiosignalet er for svagt.
→ *Prøv at justere på antennen.*
- *Få bedre modtagelse ved at tilslutte en udendørs-antenne.*
- Deres TV-apparat eller videobåndoptager står for tæt ved anlægget.
→ *Lav større afstand mellem anlægget og TV'et eller video'en.*

Displayet viser "NO RDS TEXT".

- Den station, der er stillet ind på, udsender ikke RDS-tekst.
→ *Opsøg en anden station, der udsender RDS.*

Dansk

FEJLSØGNING

Kassettedeckene

Optagelse eller afspilning er ikke mulig, eller der er reduceret lydstyrke.

- Snavsede tonehoveder, kapstanakslers eller trykruller.
- Se afsnittet "Vedligeholdelse", "Rengøring af tonehoveder, kapstanakslers og trykruller" (side 193).
- Optage/afspillehovedet er blevet magnetiseret.
- Kør et afmagnetiseringsbånd igennem.

Kassettheolderen kan ikke lukke op.

- Under afspilningen kommer der strømafbrydelse, eller netstikket er faldet ud af stikkontakten.
- Sæt stikket i stikkontakten og tænd igen for anlægget.

Generelt

Anlægget reagerer ikke, når der trykkes på knapperne.

- Anlægget er elektrostatisk opladet.
- Sæt anlægget i standby ved at trykke på **STANDBY ON**. Træk stikket ud af stikkontakten eller sluk for stikkontakten. Tænd igen efter et par sekunder.

Ingen eller dårlig lyd.

- Der er ikke drejet op for lydstyrken.
- Drej op for **VOLUME**-knappen.
- Der er tilsluttet hovedtelefoner.
- Tag hovedtelefonstikket ud.
- Der er ikke tilsluttet højttalere, eller de er forkert tilsluttet.
- Kontroller at højttalerne er rigtigt tilsluttet.
- Kontroller at de afisolerede dele af højttalerledningerne har rigtig kontakt i klemmerne.

Lyden i venstre og højre kanal er byttet om.

- Højttalerne er forkert forbundet.
- Kontroller højttalerforbindelserne og deres placering.

Der mangler bas i lyden, eller man har indtryk af en forkert placering af de enkelte musikinstrumenter.

- Højttalerne er forkert forbundet.
- Kontrollér at højttalerne er tilsluttet i korrekt fase, farvede/sorte ledninger til farvede/sorte tilslutningsklemmer.

Anlægget reagerer ikke, når der trykkes på tasterne på fjernbetjeningen.

- Der er valgt forkert lydkilde.
- Vælg korrekt lydkilde (**CD**, **TUNER** etc.) før De trykker på andre funktionsknapper (f.eks. ▶, ◀, ▶, etc.).
- Afstanden mellem anlæg og fjernbetjening er for stor.
- Gør afstanden mindre.
- Batterierne er sat forkert i fjernbetjeningen.
- Sæt batterierne rigtigt i (+ og - som vist i batterirummet).
- Batterierne er brugt op.
- Udskift batterierne.

Timeren virker ikke.

- Uret (klokken) er ikke indstillet.
- Indstil uret.
- Der er ikke tændt for timeren.
- Tænd for timeren ved at trykke på **TIMER ON/OFF**.
- Der foregår båndoptagelse.
- Stop båndoptagelsen.

Uret (klokken) er slettet.

- Der har været strømafbrydelse.
- Indstil uret.

Systemet viser hele tiden dets finesser, og betjeningsknapperne blinker.

- Der er tændt for anlæggets demonstrationsfunktion.
- Sluk for funktionen ved at trykke i mindst 5 sekunder på ■ knappen (på anlægget).

Der er hylelyd i den eksterne lydkilde.

- Der er tilbagekobling i lyden, når anlægget er sat i **AUX**-stilling.
- Tryk på **AUX** for at vælge **CDR/DVD**-funktion.

Der er ikke lys i alle de knapper, der skal lyse.

- Der er valgt **DIM 3**-lysdæmperfunktion i displayet.
- Tryk på **DIM** indtil displayet viser **DIM OFF** (slukket).